

712
第60卷・第8期

中信

與你一起反省人生，剖析問題，探索出路



- ★ 我的漫長信仰路
- ★ 「上帝啊！祢看著辦吧。」
- ★ 絶望人的光

1 我的漫長信仰路 / 梅玖

週日早晨我參加完馬拉松訓練後，直奔教會聽馮牧師的佈道會。會後我舉手站起來，穿著跑步短褲，套著紅色波馬外套，連環炮似的向馮牧師提出了一長串問題。



第 1 頁

8 「上帝啊！祢看著辦吧。」 / 青青

每當看到基督徒禱告，我就會在心裡暗笑，覺得那是自欺欺人；特別是看到有些人禱告時哽咽哭泣，我甚至覺得他們走火入魔了。



第 8 頁

12 絶望人的光 / 黃磊

雖然生活中確實有不少基督徒憑信心禱告，連醫生都放棄治療的人仍能痊癒，但並不是信了耶穌，人的病一求就得了醫治，祂要賜給人比身體健康更重要的是永生。



第 12 頁

14 科技、情感及對上帝的信仰

——兩位美國科學家之間的信仰訪談 / 皮卡德 (Rosalind Picard)、卡拉戈贊 (Ann Karagozian)

我必須強調，這一切的科技測度，完全不能取代上帝對我們的憐憫和體恤。科技所能做到的與創造主所做的簡直無法相提並論。

20 種族歧視何時休？ / 錢志群 / 寄語**24 農場主變卦了 / 羅妮麗 / 隨筆****封底 蒙福之路（一） / 白衣 / 觀察人生**

歡迎手機閱讀或下載 www.ccmcana.org/ct

出版 / 中國信徒佈道會 創辦人 / 王永信 總幹事 / 劉耀光 主編 / 錢志群
文字編輯 / 王鋒 設計 / 濠一設計坊 發行 / 加拿大中國信徒佈道會

加拿大 / 詹可欣 / 4533 Kingsborough Street, Burnaby, B.C., Canada, V5H 4V3

美國 / 1269 N. McDowell Blvd., Petaluma, CA 94954, USA 台灣 / 台灣台北縣三重市興德路123之七號二樓

香港 / 9/F, Win Plaza, 9 Sheung Hei Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong 菲律賓 / P.O. Box SC 475 Manila, Philippines
新加坡 / 18 Boon Lay Way #08-140 Trade Hub 21 Singapore 609966 澳洲 / P.O. Box 971, Parramatta, NSW 2124, Australia
澳門 / Calcedada Do Gaio, 2D EDIF, Chi On, R/C Macau 紐西蘭 / PO Box 76028, Manukau City, Auckland 2241, New Zealand

本刊不收訂費。歡迎索閱、轉介及捐助印刷費。作者文責自負，立論不代表本刊。

版權所有，如欲轉載，請來信申請。

CHINESE TODAY, Vol.60, No.8, Aug., 2021.

Published monthly by Chinese Christian Mission, 1269 N. McDowell Blvd., Petaluma, CA 94954, U.S.A. Printed in Hong Kong.

Distributed by Chinese Christian Mission of Canada, Tel: (604) 877-8606, Fax: (604) 877-8676.

E-mail: ccm@ccmcana.org Website: www.ccmcana.org

Send address changes to Chinese Christian Mission of Canada, 4533 Kingsborough Street, Burnaby, B.C., Canada, V5H 4V3



我的漫長信仰路

梅玫

我從慕道友成為基督徒，走了非常漫長的一段路，有十多年的時間。

努力填滿心中的空洞

在中國，我從小受的是無神論教育，堅信人的命運掌握在自己手中，所以我努力當學霸，考名校，找好工作。後來跟隨丈夫出國，又努力上學，努力工作，努

力掙錢，努力教養子女。我人生一直崇尚的只有四個字：個人奮鬥。

可是一直在努力奮鬥的我卻經常會陷入迷惘中，似乎心中總有一個空洞無法填滿。我在初中二年級的時候，把這個困惑寫在日記裡，以為我好好努力就可以填滿它。然而，那些所謂的目標實現後卻只給自己帶來短暫的滿足，很快地這個空洞又再次呈現，

有時候甚至會吞噬我，讓我不知所措、失去方向。

我的朋友重訂婚約

1997年夏天的某一天，在美國新澤西時，我和丈夫受邀參加了當地華人教會組織的一次野餐會，我們去的目的只是跟著吃喝玩樂，一到他們唱歌作見證時，我們就悄悄溜走了。後來搬到加州灣區，偶爾有人傳福音給我們，也總被我們拒絕。第一次真正踏入教會大門，還是多年後參加朋友J和她丈夫T一個重訂婚約的儀式。儀式莊嚴而美好，但是真正觸動我的是他們之間關係的改變。這對夫妻都是清華大學畢業的高材生，當年戀愛時好得分不開，在進入婚姻關係尤其有了孩子

以後卻日漸分歧，誰也不服誰，婚姻一度僵化到冰點，甚至面臨著家庭破裂。他們是我以前一起吃喝玩樂的好朋友，我曾目睹他們經歷坎坷的婚姻關係；但成為基督徒後，他們彼此之間的堅冰慢慢開始融化，曾經硝煙瀰漫的家越來越和諧，越來越恩愛，後來還生下了第三個孩子。生平第一次我在現實生活中看到基督徒生命奇妙的改變，也開始對這位上帝好奇：到底祂是誰？怎麼會有這樣的大能，讓兩個我原來認為不可能改變的人心甘情願地改變自己？

又一位我欽佩的基督徒

我的心慢慢打開，願意參加教會的一些佈道會。有時候聽得進去，有時候聽不進去；有時候覺得有感動，有時候又沒有。每次佈道會最後牧師呼召的時候，哪怕我心裡有一些感動，仍舊「我自巍然不動」。因為我覺得自己有獨立意志和判斷力，也充滿了批判精神，不會輕易被「煽情」。在信仰這麼大的事情上，我需要搞清楚一



切才能做決定。

這時候，我身邊的基督徒也不知不覺開始逐漸增加。2010年我幫我的一對客戶買下了他們的房子作新家。後來他們成了基督徒，而且還送給我平生第一本中英文對照的聖經；但是我看了創世記之後就看不下去了，書又被我塞回了書架。

那時我的另一位朋友，灣區Fremont校區的著名心理學家謝剛博士，送給我一本馮秉誠牧師寫的《遊子吟》。與此同時，我也讀了謝博士信主的見證文章。她也是慕道了很多年，一步一步終於接受了上帝。她的見證寫得非常真誠，給我留下了深刻的印象。後來我們在社區的服務和工作中又有了更多更深的接觸，對她的熱心、熱情、奉獻和愛心有了面對面的更多瞭解。這又是一個基督徒在我面前活生生的樣式，讓我欽佩和嚮往。

朋友邀我學聖經

2013年我開始練習長跑。那年冬天，偶然在一個朋友家的聚會上認識了秀傑。我們一見如故，

後來都成為「BURN跑團」的跑友，一起訓練跑馬拉松。那時候她成立了一個「如鷹展翅」女性群，邀我加入設在佳音教會的Zumba課。

有時候我會去參加一些佈道會，沒有甚麼感動。我也偶爾把聖經拿出來讀，但讀得斷斷續續，有的地方感覺枯燥，有的地方甚至完全不能理解或充滿疑問，尤其是舊約中的一些章節。

2016年的9月，有一天秀傑給我打電話，熱情地推薦我參加一個她所在的學聖經團契。當時我的工作和家務都特別忙，但她面對我的拒絕，毫不放棄地繼續遊說。我幾乎無法招架，勉強答應到週三早上再看能不能抽出來時間參加，其實我心裡準備到時候再回絕她。





作者受洗後作見證分享

週三來了，我送完兩個孩子去學校開車回家時，不知道為甚麼，車到家門口那條小路我卻不可理喻地沒有左拐，一直往前開出老遠才意識到。我心裡一震，這條路我天天接送孩子，不知道開了多少趟，怎麼會走錯了呢？

這時心裡彷彿有一個聲音對我說，此處離秀傑拚命遊說我去上課的教會也不遠了，正好早上也不太忙，不如乾脆過去看看，也算是對朋友的一個交代。

從那以後，我參加那個聖經團契已有兩年多。現在我相信，那一刻是發生在我身上的一個神蹟，是聖靈在引導我。這個團契裡，我是唯一的非基督徒，當時經常會跟她們提出很多尖銳甚至我擔心可能不敬的問題，她們也不生氣，非常耐心地回答我，為

我禱告，然而我遲遲邁不出信主的這一步。

女兒成了基督徒

女兒從小幾乎完全沒有接觸過聖經或去過教會。她八歲時，我的一位基督徒朋友送給她一本兒童聖經故事書當生日禮物，她還沒來得及讀完，書就被她爸爸藏到櫃櫥裡了。丈夫說，不希望她這麼小就被洗腦。

女兒13歲上初中的時候，她在Saratoga的一家樂團拉琴，樂團每個星期五下午排練。路程太遠了，我們幾家住在Fremont的家長們就輪流開車接送孩子們。有一天週五晚上排練完，那天開車接他們的家長打來電話，說要趕去教會事奉，來不及先送我女兒回家。她問我，可不可以帶我女兒跟她們家孩子一起去教會參加青少年活動，結束後會馬上送她回家。我想教會反正不會教孩子學壞，一個晚上也不是甚麼大不了的事，就答應了。

我沒有想到的是，那個晚上女兒回家後，堅決要求繼續參加佳音教會週五的青少年活動，而

且還要參加週日早晨的青少年主日崇拜。我不解地問她為甚麼，她對我說：「因為那裡的人不評判別人。」

在女兒的堅持下，我認為她有追求自己信仰的權利，但是丈夫堅決反對，也不許我送她去教會。一邊我想維護女兒追求自己信仰的權利，一邊是丈夫保護女兒不被洗腦，我夾在其中不知如何是好。女兒在過去的三年多裡，每個週五晚上和週日早晨，都自己找人接送她去教會。

感謝上帝，女兒成為我們家第一個接受主耶穌的人。女兒剛剛進入青春期，我們母女之間時不時也有「戰爭」，但是隨著她在教會的成長，因著大家的幫助和上帝的帶領，我們看到她成長為越來越虔誠的基督徒，學業優秀，心中充滿愛心和喜樂。我們母女也成為無話不談的親密朋友，我深深為她感到驕傲。

向馮秉誠牧師提問題

2018年4月初，我無意中在謝剛博士的朋友圈看到馮秉誠牧師要來灣區恩信教會開三場佈道



作者（右二）受洗時與朋友合影

會的消息。我讀過馮牧師的《遊子吟》，也知道謝剛博士最後是在馮牧師的佈道會上決志信主的，所以非常希望自己有機會可以去參加馮牧師的佈道會。但是我發現幾場佈道會都與我的時間表衝突，特別是週六晚上有女兒的樂團演出，那場演出又是她的第一次獨奏。不管怎樣，我還是先去了週五晚上的佈道會，佈道的題目是「漂泊的人生」。馮牧師一開口，就觸碰到了我一直以來心中的那個空洞。

那晚佈道會結束後等著接女兒時，遇見了秀傑和王牧師，我告訴他們我非常喜歡馮牧師的佈道，但很可惜第二天週六不能繼續來，因為女兒有演出。王牧師就建議我：「妳把情況告訴女兒，讓她自己決定妳是參加她的演出，



作者女兒在媽媽受洗禮上為她拉小提琴

還是繼續去聽馮牧師的講道，也許她更想讓妳去聽講道呢。」

我萬萬沒有想到，女兒居然對我說：「媽媽，我雖然非常希望您去看我的演出，但是明天您還是去參加那個佈道會吧，我不介意您不來看我演出。」我徹底驚呆了。後來女兒告訴我，當時她心裡其實非常矛盾，但是似乎有一個聲音告訴她，讓媽媽去聽佈道會！她一直為媽媽有一天可以信主而禱告，所以她聽從了這個聲音。

我在週六晚上又去聽了馮牧師的第二場佈道會。週日早晨在參加完波士頓馬拉松比賽前最後一個週末12英里的訓練後，來不及洗澡，我就直奔教會聽第三場的「問題和解答」。前兩天的

佈道會下來，我的心中有很多感動，但是仍有太多疑問。在這些疑問沒有得到解答前，我不能在馮牧師呼召的時候舉手。

當問題解答開始後，我舉手站起來，穿著跑步短褲，套著紅色波馬外套的我連環炮似的向馮牧師提出了一長串的問題。現場的很多人都笑了，馮牧師也笑了。他說他現在的時間不夠回答我的所有問題，也想給其他人一些提問的機會和時間。他邀請我在主日崇拜後留下來，和他一起吃午飯，他可以在那時回答我更多的問題。

我是一個房地產經紀人，那天下午一點，我要為我新上市的一棟房子做open house（房屋展示）。我以為時間這麼緊，一定來不及找到同事幫忙，沒想到居然非常順利地找到一位同事幫我。於是我就留下來跟馮牧師一起吃飯，差不多兩個小時後，在他的耐心回答中，雖然我的疑問沒有全部得到解決，但我相信耶穌是上帝的兒子，決心認罪悔改，請馮牧師帶領我做了決志禱告。

願我的生命活出愛

當我打電話把這個消息告訴女兒時，她喜極而泣，在浴室裡哭了好久。她說：「媽媽，我為您禱告整整三年了！感謝上帝聽我的禱告。」

為我禱告的又何止是女兒一個人？這麼多年來，我所遇到的一個又一個基督徒朋友，都耐心地引導我，包容我，接納我。我一直在求索，終於在這一天，2018年4月8日，我請主耶穌進入我的生命中，讓自己勇敢地踏出了人生最重要的這一步。從那以後，我彷彿進入了一個完全不

同的世界。我開始跟女兒一樣，嚮往著每週五晚上去教會學習、分享上帝的話語，渴望看到那一張張喜樂的臉龐。教會裡的弟兄姊妹像家人一樣，在上帝的話語中互相關心，互相連接，互相扶持走天路。

女兒在我受洗的那天，現場用小提琴表演了一曲我最喜歡的詩歌「Nearer, my God, to Thee」（與主更接近）。我跟從主耶穌的路還很長，但我願意作一個主裡新造的人，用生命活出愛，活出基督的樣式，好讓自己也成為更多人的祝福。

徵稿啟事

1. 本刊園地公開，歡迎投稿。
2. 請最好使用電腦打字，電郵至 lit@ccmusa.org。
3. 手寫稿件請作者自留底稿；如要退稿，請附回郵信封。
4. 字數不超過5,000字。
5. 請附中、英文真實姓名、地址、電話、電郵地址及所屬教會。
6. 請勿一稿兩投。





「上帝啊！ 祢看著辦吧。」

青青

禱告有何用？

十幾年前，在我剛剛接觸教會和基督徒時，我最不能適應的就是禱告這件事。每當看到基督徒禱告，我就會在心裡暗笑，覺得那是自欺欺人；特別是看到有些人禱告時哽咽哭泣，我甚至覺得他們走火入魔了。我總想，誰知道上帝到底聽見了沒有呢？無非是自我安慰罷了。那時的我，驕傲自負，心裡剛硬，總覺得無

論遇到甚麼難處，自己能頂就頂住，頂不住就認了，求誰也沒有用，更不要說求上帝了。

信主耶穌後，我對禱告的態度也沒有多少改變，基本不禱告，所以我的靈命也就營養不良，沒多大長進。

無助中低頭

我丈夫因患有重度心臟衰竭及各種心臟疾病，長期不能工作。

全家的生活，孩子的照管，還有自己的工作就像三座大山壓得我無法喘息。我每天的生活就像打仗，容不得半點疏忽。十年前的夏天，我們終於等到合適的心臟可以為他做心臟移植手術，聽到這個消息，我的心裡又高興又忐忑，不知前面是福是禍。教會弟兄姊妹知道後，立即趕到醫院為我們禱告，又陪著我在休息室等待手術結果。

當手術室的門在我面前無聲地關上時，我的心就像在一個漆黑的深井中悠悠下沉，不知何時才會觸底。我彷彿看到死神在手術室門口悠閒地踱著步子，隨時會探頭進去，看看要不要把我丈夫從手術臺上帶走。想到他剛剛微笑著向我揮手被推入手術室的一幕，我心中暗自祈禱，那不是他生命最後的定格。

等待是最煎熬的，因為不知將要面對的是甚麼。兩個小時後，我經醫生允許接通了手術室的電話。接電話的護士告訴我「一切正常」，我還沒來得及鬆一口氣，後面加上的幾句話，立時令我渾身汗毛直立，膝蓋發軟：「麻醉



作者與丈夫

正常，胸腔打開了，舊的心臟已經取出，新的心臟還沒有到，正在進行體外迴圈。」我顫抖著問了一句：「新的心臟甚麼時候到？」「不知道，應該快了。」我腦海裡出現的畫面是，手術臺上的人體，胸腔大開，紅色的血液在膠皮管裡流動著，沒有心臟的胸腔顯得異常空曠和慘白……。如果那個新的心臟最終沒能到達，這一畫面就將是永恆。上帝啊！求你憐憫！

此時，我終於向上帝低下頭來開始我第一次從內心發出的禱告：「上帝啊！我不敢向你妄求，我怕無法承受失望的打擊。我唯一能做的就是把丈夫的手術和他的生命完全交託在你的手中，求你做主。無論結果如何，我都感謝你。如果你定意接他走，我感



作者與丈夫

謝祢，他從此不必忍受疾病的折磨，可以回到天家祢的懷抱中。如果祢定意留下他，我更要感謝祢，我會和他一起面對所有的爭戰，為祢作美好的見證。上帝啊！祢看著辦吧。」

記不清等了多少個小時，終於醫生來到休息室報告手術成功，陪同我多時的教會弟兄姊妹熱烈向我祝賀，我緊繃的神經一下子鬆了下來。看到丈夫身上插滿了各種管子被推出手術室，我的心柔軟得像一顆熟透了的葡萄，稍一碰就會汁液橫流。在女兒和教會的弟兄姊妹面前，我極力忍住眼淚，悄悄對上帝說：「謝謝祢！」

向上帝訴說

康復的過程漫長而痛苦。每

一天都有新的意外，所有會出現的複雜狀況都出現過了：排異、感染、肺部穿孔、心速異常、血壓不穩、心血管再次堵塞、視網膜神經損傷，甚至由於免疫機能降低引起了帶狀皰疹及後遺神經痛，再加上嚴重的抑鬱症等。我盡力做著所能做的一切，可還是無法減輕他的痛苦。我開始學著向上帝訴說：「上帝啊！求祢減輕他的痛苦，或者把他的痛苦分一部分到我身上，讓我們共同承擔。祢說過，祢加給我的擔子一定不會超過我能承擔的，祢的恩典夠我們用。」最後，我還要加上一句：「上帝啊！祢看著辦吧。」這樣的禱告雖然聽上去不那麼屬靈，也有很多缺失，但我相信上帝聽見了，並且沒有計較我的禱告方式。

一年、兩年過去了，我們仍在家裡和醫院之間穿梭著，救護車在我家門前成了常客，我在醫院裡遠程工作也成為常態。三年、五年過去了，步步驚心逐漸趨於平穩，如今已過十年。雖然我已被這十年每一天每一晚無情的歲

月磨去了邊角，但我仍能感受到那些徹骨的痛、透心的寒。光陰似箭，往事卻不如煙；不忍驀然回首，卻又歷歷在目。我由衷地感慨生命可以非常脆弱地悄然逝去，亦可出人意料地頑強重生。人是何等卑微渺小，唯有驚歎上帝恩典之奇妙！祂親手攬扶著我們，又藉著教會眾多弟兄姊妹的幫助，一步一步把我們帶出死蔭的幽谷，迎來了全新的生命。這新生命，不僅是我丈夫獲得那顆新的心臟，更是把我的一顆剛硬、驕傲、自私的石心打磨成悔改、柔韌、謙卑的肉心。

現在我每天都會向上帝禱告，無論是高興還是困惑，都會跟上帝說說心裡話。當我遇到難以解決的事情時，我還會在禱告後加上一句：「上帝啊！祢看著辦吧。」說完這句，心裡就很踏實，因為我知道，求不求在我，答應不答應在上帝。祂常常沒有照我祈求的答應我，但後來祂賜給我的總是大大超過我所求的，祂的恩典遠遠多於我的需要。就這樣，我學著一點一點把自己放



作者（左）與丈夫、女兒

下，讓上帝來作我的主。

回應祂恩典

十年來，我們靠著上帝沒有跌倒，沒有缺乏。孩子們都長大成人，我的工作也平穩順利。更重要的是，我們親身經歷了上帝的大愛，也立志要把這屬天的愛傳播出去，讓更多的人能像我們一樣經歷上帝，改變自己，一同見證上帝的榮耀！

近幾年來，在丈夫的支持下，我參加了教會的一些服事，加入過中西部短宣隊和校園宣教，也努力參加一些網上的神學課程裝備自己，爭取為上帝多做工。我總想，十年前上帝垂聽了我的禱告，現在是我對上帝恩典回應的時候了。



絕望人的光

黃磊

我想起看過的一部美國電影，一位拳擊女明星被對方偷拳襲擊，導致頸椎斷裂，從此全身癱瘓，靠儀器維持呼吸、心跳和進食。她躺了幾年後失去了盼望，就不想活了。她用牙齒咬斷舌頭，但被發現，被裝上牙套，做了更嚴格的防護措施，她再沒有可能自殺。像對女兒一樣愛她的老教練花盡一切可能來幫助他年輕的學生，甚至去神父那裡懺悔祈求，但只能看著他所愛的人身體和心靈一天天死去。

最後，他帶著注射器偷偷溜進病房，在他學生默許的眼光下，

給已經絕望了的她注入了致命的試劑，使她沒有痛苦地離開人世。這位教練雖然偶爾去天主教堂聚會，他為把人帶到血腥的拳擊場而內疚，但他並不認識上帝，也不是基督徒，他以為學生的需要就是健康的恢復。試想在這種境



作者

況下，有幾個人能不絕望？然而有不少深陷絕症苦難的基督徒，縱然處於在人看來完全絕望的境況，卻因著裡面有耶穌的生命，就在黑暗之中有了亮光，而且不少殘疾基督徒甚至有閃爍耀眼的見證，使身體健康的人們都大得鼓勵。

耶穌是無所不能的真神，在聖經中記載了很多祂的醫治大能，使瞎子立馬看見，癱子當場站立行走，祂能醫治各樣的疾病。「有一個人，病了三十八年。耶穌看見他躺著，知道他病了許久，就問他說：『你要痊癒嗎？』」（約翰福音 5:5-6）耶穌為甚麼問這句話呢？難道祂不知道這位病了38年的癱子想要得醫治嗎？這使我想起耶穌醫治另一位瞎眼人時所說的類似的話語。那位坐在城門口整天乞討的瞎子聽說耶穌來了，不顧其他人的阻止，大聲呼喊大衛的子孫耶穌可憐他。耶穌就問他：「你要我為你做甚麼？」他說：「主啊，我要能看見。」（參路加福音 18:35-41）耶穌知道瞎眼人內心的渴望，大可不用問他們就醫治所有的病人，但祂選擇



作者父母（左三、左四）家的老年聚會

給他們更好的醫治。身體得醫治只能使人暫享幾十年的壽命，而被罪捆綁的靈魂若得釋放卻有永生，認識並相信這位能施神蹟的耶穌遠比身體的醫治更為重要。如此，求告耶穌是所有神兒女必須踏出的第一步。「耶穌對他（癱子）說：『起來，拿你的褥子走吧！』那人立刻痊癒，就拿起褥子來走了。」（約翰福音 5:8-9）

雖然生活中確實有不少基督徒憑信心禱告，連醫生都放棄治療的人仍能痊癒，但並不是信了耶穌，人生病一求就得了醫治，耶穌要賜給人比身體健康更重要的是永生。有了永生，就有了生命的亮光，死亡不過是一個逗號。

我父親中風在床上躺了一年後，終於能下床走路了，但是右半邊的肢體不能動彈。他如此病

了十多年，直到2011年11月離世。期間他竭盡所能鍛鍊身體，堅持走路，盼望能夠像從前一樣自由行走。最後一年他的病情惡化，睡眠不好，只能坐在輪椅上睡覺。有一段時間他非常失望，有一次對我說：「我是一個沒有用的廢人。」

過去他還沒生病的時候，我通過寫信和打電話給他傳福音，他總是不信，但是生病後就慢慢聽進去了。我從美國回國後第二年他就決志信主，並受了洗。他在不能走路的時候，就天天在輪椅上聽聖經播放機上的講道。離世前，醫院的護士還聽見他做了禱告，說了「阿們」。我父親雖然生前沒有得到醫治，至終不能雙腳走路，但福音卻臨到他，給他絕望的生命帶來希望，耶穌成了他的生命之光。

朋友，也許你正處於傷痛絕望之中，也許你覺得生不如死，但請記住，造你、愛你的主耶穌正注視著你，祂要賜給你希望，點燃你內心的燈。願你得著祂的恩典，從此遠離灰心失望的黑暗之地。

科技、情感及對 ——兩位美國科

受訪者（簡稱P）：

羅莎琳・皮卡德 (Rosalind W. Picard) 教授，美國工程院院士，麻省理工學院 (MIT) 媒體實驗室情感計算研究小組的創始人兼主任，MIT的Mind + Hand + Heart Initiative的創始主席。她與同事共同創立了提供情感人工智能技術的Affectiva Inc.和Empatica Inc.，創建傳感器和分析技術，用以改善健康狀況。Empatica發明了首個基於AI的智能手錶Embrace，可用來測量追蹤人體活動、壓力及總體平衡，已能有效監測癲癇病患的異常症狀，並即時通知家人。

訪問者（簡稱K）：

安・卡拉戈贊 (Ann R. Karagozian) 教授，美國工程院



上帝的信仰 學家之間的信仰訪談

皮卡德 (Rosalind Picard)、
卡拉戈贊 (Ann Karagozian)

院士，現為加州大學洛杉磯分校能源與推進研究實驗室的負責人，加州大學洛杉磯分校空軍研究實驗室航空航天科學合作中心主任。

K：請您對自己的專業研究及職業略做介紹。

P：我自喬治亞理工學院獲得電機工程學士學位後，進入MIT取得電機工程和計算機科學碩士和博士學位。

當我研究人類頭腦的各項功能及感知機制時，深覺其中的奇妙。我發現情感在決策、感知、學習等方面都有著至關重要的作用。我們若希望人工智能 (AI) 接近人腦的功能，就必須賦予計算機識別、理解，甚至表達情感的能力。我隨後出版了《情感計

算》(*Affective Computing*) 這本書，來闡釋我的發現。我剛投入此項研究時，被眾人視為異類，但現在已有越來越多人認同並投入這個領域的研究。

K：接下來請分享您的信仰之路。

P：在我的成長環境中，宗教信仰不曾被討論。直到我小學被選為進化論辯者時，我都以自己為科學至上的無神論者自豪，甚至輕視基督教信徒。我的鄰居邀請我去教會，我三次皆以身體不適為由拒絕，但我的醫生鄰居看出我不去並非真因為身體因素。他告訴我重點並非我是否去教會，而是我是否相信上帝，又問我是否讀過聖經。我雖然當時年輕，但知道聖經是世界上最暢銷、也是最被廣泛翻譯的書。我這個自



受訪者皮卡德

視清高的人自然不能連最暢銷的書都沒看過，所以我決定開始讀聖經，並選擇從箴言開始讀，充滿智慧的箴言幫助我這個狂傲的人面對現實。之後我讀完整本聖經數遍，覺得上帝藉聖經對我說話，我逐漸認識並開始相信主耶穌。當我高中研究了世界上不同的宗教時，我確定基督教這位上帝是我所能相信的，而這個信仰改變了我的生命。

K：這位拿撒勒人耶穌的甚麼特殊之處吸引了您？

P：我一開始時不容易接受耶穌是神子且具神性這個真理，我覺得另一個重要的區分是你相信甚麼以及誰掌管你的生命。我相信每個人都臣服於一個主（上

帝、某人或某物、功名、肚腹、情慾等等），一般人可能選擇追隨一個教授、智者，而主耶穌是道路、真理、生命。祂要我們捨己，追隨服事獨一真神。讀大學後，經過多年讀經、尋求、考察、測試，最終悔改認罪，我才成為基督徒。當我一旦如此相信，將我的生命主權交給耶穌時，這就成為我人生跨越的最大一步。

K：您是否能分享成為基督徒如何影響您的生命及工作？

P：信仰影響我每一天的生活。首先是信仰帶給我無比的自由，那是一種免於恐懼的自由，這樣的自由允許我不怕犯錯，因為我有把握上帝仍愛我。信仰也幫助我這個內向的人能夠自由地去愛人，去與人接觸社交。在工作方面，信仰幫助我選擇從事研究特別艱深、無人問津的課題，並且我的研究特別針對弱勢或被社會邊緣化的族群，像癲癇症患者或自閉症患者，因為我的信仰告訴我，所有的人都是照著上帝的形像造的，不論是高級知識分子，還是只能說幾句話的自閉症

患者，他們都平等地被上帝所愛，我也同等地愛他們，希望用我的研究幫助他們。我的研究旨在幫助有需要的人，而非社會賢達富有之士，我認為服侍這些人是上帝給我的恩賜。這些自閉症患者或癲癇患者有著驚人的心智，他們的頭腦以完全不同於常人的方式發揮功能，值得我們學習探究。對我而言，得以研究這個領域，不僅僅是為社會謀福，更是上帝賦予的使命。

K：您的信仰如何影響您的專業研究態度？

P：信仰幫助我選擇具風險性的研究課題，如果我犯了錯誤，就誠實地面對並改正。信仰幫助我從事能夠幫助被污名化患者的研究，改善他們的福祉。

另外，信仰鼓勵我追求高品質的研究，因為當我從事的一切是為榮耀主名，我自然當將最好的擺上，竭力追尋發現科學的真理。我相信哥林多前書十三章12節所說的：「我們如今彷彿對著鏡子觀看，模糊不清，到那時就要面對面了。我如今所知道的有



訪問者卡拉戈贊

限，到那時就全知道。」我相信我們見主之時看到真理的全貌，必會歎為觀止。這樣的信念成為我的工作態度及職業道德，也成就了我的許多工作成果。

K：您是否在所從事的科研和信仰間發現衝突、挑戰或掙扎？

P：我想如何解讀創世記的創造論，諸如上帝在七日內完成創造，的確在科學界、信仰界引起眾多非議，像是針對七日字面上的「日」是否真是24小時有許多辯論。就我個人而言，我並不視科學與信仰是衝突的，歷世歷代以來有許多具權威的科學家亦為敬虔的基督徒，如牛頓、法拉第等。事實上，研究科學的前設即是這個世界是有意義、有目的、

有秩序的，這樣才有科學研究的必要。這個世界不可能是隨機造成的，數學之美就是很好的證明。

K：有人問，當情感可以被數量化時，是否我們就不再需要創造主了？

P：情感是相當複雜的，當我們說可以測度情感時，我們測度的相面是有限的，例如我們觀測到一個真心的笑容時，那只代表在那個時間點，某一件事帶來的快樂。又如新手媽媽夜裡起床為嬰兒換尿布時，即使身心疲憊，她仍覺得幸福快樂。當我們用儀器電腦測度諸如面部表情、肌肉變化這些客觀的數據時，我們仍需考慮個性、情境等因素。這些測度不能完全推論受測者的整體情緒，但是這些數據提供超過我們一般肉眼所能觀測的，因為心跳、手心出汗等也同時被測量。當然這些技術的使用範圍是需要被嚴謹規範的，但我必須強調，這一切的科技測度，完全不能取

代上帝對我們的憐憫和體恤。科技所能做到的與創造主所做的簡直無法相提並論。

K：有研究發現腸子和腦之間的連結，甚至指出腸子是人類的第二個大腦。您對這方面研究有何看法？您認為這個連結可以用科學方法驗證嗎？

P：的確現在有許多這方面的研究，甚至用機器學習及模式辨別做進一步研究，以及我們的飲食、壓力或致癌物質如何影響腸道健康以至於全人的健康，我也希望能發明數位儀器來監視、測試這些可能的關聯。我們現在已證明情感情緒，甚至想法觀點都對健康產生的影響。當我們瞭解壓力及焦慮對健康的衝擊，也就能警覺地學習釋放控管壓力及焦慮。目前世界上有二億八千萬人有焦慮症，二億六千萬人有憂鬱症。我們如果能更多瞭解壓力或焦慮，知道它們和睡眠或社交等因素的關係，就更知道如何幫

助這些患者。我們知道信仰能夠幫助人管控壓力及焦慮，我們親身經歷過，也看到眾人的見證，深深體會到禱告更為有效。

K：您在麻省理工學院，是否受到非信徒的教授、行政人員或學生的挑戰？您會和學生分享信仰嗎？基督徒在麻省理工是否面臨困難？

P：私下的確有人直接詢問我的信仰，我歡迎這樣迎面的討論，也因此結交一些好友，這比暗地閒言好得多。我尊重每個人的選擇，也同樣希望別人尊重我的信仰抉擇，我們每個人都在各自信仰之途，理當彼此尊重。我個人公開地分享我的信仰，並且認為現在有更多數據資料顯示信仰對身心健康的重要性，所以當下正是最佳的尋求信仰、分享信仰的契機。

K：不知您有哪些能激勵、勸勉人的建議，給那些尤其是正在對

科學研究方向，或信仰方面存疑的年輕科學家？或者可以推薦一些書籍、作者？

P：我首先要告訴你們的是科學界裡有許多基督徒，但因為人們先入為主地認為科學家不應該有信仰，而使他們不敢大膽地宣講他們個人的信仰。我認為基督徒應該勇敢地出面糾正這個錯誤的觀點。如果你還不是基督徒，我希望你不斷地提問、思索、涉獵、學習。我特別推薦經典之作——C. S. Lewis 的《返璞歸真》(*Mere Christianity*)。當然，最根本最重要的是讀聖經，你可在網上找到許多免費版本。我建議你找同伴一起研讀討論，多數大學校園內亦有查經小組。

K：謝謝您接受我們的訪談，提供了許多啟發性的想法及見解。

P：很榮幸參與這次的對話。

(該訪談由加州大學洛杉磯分校基督徒教員團契協辦，並蒙作者們允准本刊翻譯，以饗中文讀者。)



種族

歧視

何時休？

錢志群

誰也不能保證我們哪天出門不會被人無緣無故地吐一口唾沫，罵一句髒話，甚至被暴力傷害。因為自去年新冠肺炎疫情以來，美國不少地方針對亞裔的歧視和暴力犯罪事件不斷發生。據美國有關部門統計，過去一年針對亞裔的仇恨犯罪案件約有三千起，某些城市的事件增加幅度已達到150%。

在洛杉磯，一名亞裔男子等公交車時被無故襲擊，直至昏倒。襲擊者還殘忍地砍斷他的手指，送醫院後已無法接上。

在紐約，華裔男子鄭先生在家門口遇襲，臉被利器劃傷，縫合了數十針；一名華裔女子出門倒垃圾時被潑酸性液體，臉和頸部大面積灼傷。

在德州，一名男子在超市用刀攻擊了三名亞裔美國人，其中包括兩名幼童。

在三藩市，一名84歲的亞裔男子被人猛推後倒地，後來不幸去世。

除了這些防不勝防的人身攻擊，亞裔商人開的餐館、商店，亞裔學生在學校、亞裔職員在公

司也都不同程度地遇到不少種族歧視性的對待。

種族歧視往往與種族優越的情緒纏綿在一起。有些人總是以自己的文化觀念判斷其他事物的優劣，並以此論斷其他種族的人。因為種族之間的文化習慣不同、受教育程度不同、生理體能不同、貧富程度不同等而認定其是弱勢群體，於是低看、嘲笑和不平等的對待其他族裔。去年以來，新冠疫情在美國持續蔓延，加上政治等因素，使得種族歧視被催化地更加複雜。

歸根到底，種族歧視的孽根就是人裡面的罪性。雖然制度性種族歧視已基本被國家的法律政策所摒棄，但人心裡的罪還在，人心深處有意無意的歧視無法根除，一旦碰上一些導火索，自會燃爆。

看到人間的爾虞我詐、勾心鬥角、種族歧視，坐在高天寶座上垂看人間的上帝一定深深歎息和傷感，且會憤怒，因為這不是祂創造人類的初衷。起初，上帝造人時特別強調：「我們要照著我們的形像、按著我們的樣式

造人。」（創世記1:26）人裡面居然被賦予了上帝的形像，自然具有天地萬物間特有的價值與尊嚴，並無貴賤之分。「祂從一本造出萬族的人，住在全地上，並且預先定準他們的年限和所住的疆界。」（使徒行傳17:26）不同種族和膚色根本上就只有一個種族——人類。用聖經的話說：「我們豈不都是一位父嗎？豈不是一位上帝所造的嗎？」（瑪拉基書2:10）所以上帝反覆強調，祂「不偏待人」（歷代志下19:7；使徒行傳10:34；羅馬書2:11；以弗所書6:9；歌羅西書3:25），「上帝愛世人，甚至將祂的獨生子賜給他們，叫一切信祂的，不致滅亡，反得永生。」（約翰福音3:16）基督的福音可以翻轉我們的價值觀，



顛覆我們內心的自義和驕傲，賜給我們新的生命，能夠超越種族的藩籬，去關愛不同種族的人。「因祂使我們和睦，將兩下合而為一，拆毀了中間隔斷的牆；而且以自己的身體廢掉冤仇。」（以弗所書2:14-15）使彼此成為弟兄姊妹，「並不分猶太人、希臘人，自主的、為奴的，或男或女，因為你們在基督耶穌裡都成為一了。」（加拉太書3:28）

為此，上帝呼召和感動一批又一批、一代又一代門徒們，放棄世上的成功和富裕的生活，跨越種族與文化的鴻溝，背井離鄉，遠渡重洋，去到陌生的異國異族，奉獻青春甚至生命，去關愛、服侍那些弱勢、殘缺，被人視為卑微、落後的外族人。上帝最終的心意是要全人類都蒙救贖、蒙恩

典。基督重建的國度是由因信稱義的「各國、各族、各方、各民」（啟示錄14:6）組成。

福音越廣傳，得救的人越多，我們相信種族歧視的人也就越少。不是說教會裡沒有種族歧視，但是基督的福音是超越種族、民族和國家的。

其實，我們亞裔剛來美國時都得到很多美國人的幫助，特別是教會的幫助。我們家移民到美國初期，那麼多認識和不認識的美國人，不僅是白人，還有黑人都給過很多難忘的幫助。如今，我們中文團契所在的教會裡，不僅有英文堂，還有西班牙語堂、緬甸語堂，像是多種族多民族的大融合，正如詩人所讚歎的：「看哪，弟兄和睦同居是何等地善，何等地美！」（詩篇133:1）

讓我們帶著信心的盼望，等候主耶穌的再來。那時，所有重生得救的基督徒與主耶穌在新天新地裡，一切都被更新，再也沒有甚麼種族歧視，社會不公了，是一個真正愛的大家庭！

（歡迎瀏覽作者網頁www.zhiqunqian.com）



你願意相信 耶穌基督嗎？

若願意，請做以下禱告：

天父上帝，我從心裡承認祢是獨一真神。祢愛人類，曾差遣你的獨生子耶穌基督降世代罪，為我們釘死十字架上，第三日復活，救我們脫離罪和死的權勢。我相信耶穌基督是人類唯一的救主，是道路、真理、生命，只有藉著祂，我才可以回到祢那裡，認識真理，得著永生。我明白以往我因不認識祢，我的人生方向和路線都錯了。我是個罪人，如今決定回頭，不再走自己的路，願意一生跟隨耶穌，遵行天父祢的旨意。求祢幫助我明白真理，使我信心堅定。奉主耶穌基督的名禱告，阿們！

你若做了以上禱告，希望你填寄「讀者回應」（本頁右表）與我們聯絡。



姓名 (英)：_____

地址 (英)：_____

郵號：_____

電郵：_____

電話：_____

I. 我尚未相信，盼望進一步認識耶穌，
請寄有關信仰材料。

我願意相信耶穌。（第一次決志）

請為我介紹教會（語言_____）

訂閱幫助我讀聖經的靈修雙月刊——《傳》

II. 讀後感或心聲分享

III. 請為我以下的事代禱

IV. 我願支持貴刊

我願意為中信祈禱。

我願把「中信月刊」送給親友，請每月給我_____份繁體字，_____份簡體字。

我願分擔中信月刊的印製費，茲附上奉獻_____元。

加拿大中國信徒佈道會

Chinese Christian Mission of Canada

4533 Kingsborough Street

Burnaby, B.C., V5H 4V3

電話：(604) 877-8606

傳真：(604) 877-8676

電郵：ccm@ccmcanada.org

網址：www.ccmcanada.org

I. 我希望訂閱

姓名 (英) : _____

地址 (英) : _____

_____ 郵號 : _____

電話 : _____ 電郵 : _____

訂閱 繁體字 簡體字**II. 我介紹以下朋友收閱 (請先獲對方同意)**

姓名 (英) : _____

地址 (英) : _____

_____ 郵號 : _____

電話 : _____ 電郵 : _____

訂閱 繁體字 簡體字**III. 我已是訂戶，現有如下的更改**

- 已搬遷，請更改地址；
- 郵寄標籤上名字或地址有錯誤，請更改；
- 請取消重覆寄來的「中信月刊」；
- 為節省資源，請停寄。

舊址或附上信封上的標籤，方便更改

姓名 (英) : _____

地址 (英) : _____

_____ 郵號 : _____

新或正確姓名地址

姓名 (英) : _____

地址 (英) : _____

_____ 郵號 : _____

電郵 : _____

電話 : _____



農場主 變

羅妮麗

有一天，輪到我在晚餐後帶
有 領全家讀聖經並分享，我
先講了一個故事：

有位農場主幹了一天活，非
常疲憊和不爽。他看到池塘裡的
魚要餵食，草地上的牛屎要清理，
野生鹿常跨過柵欄來喝水，損壞
的柵欄還沒修理。他忽然感到頭
很痛，於是和太太商量，要把這
個農場賣了。

房地產公司中介來他農場察
看後，高興地對他說：「我會給
你賣個好價錢，我會給它寫一個
很好的廣告詞。」農場主好奇地
問：「你會寫甚麼？」

於是中介像詩人一樣侃侃而
談：「在一個交通便利的地方，
有一個安靜而美麗的農場。農場
裡有起伏的山坡，綠草像地毯鋪
開，牛羊肥美，在草地上悠閒地
走來走去。旁邊還有一條溪流，
溪水清澈見底，魚在河裡游來游
去，家裡的牲畜和鹿、松鼠等野



卦了

生動物不時到這裡飲水……。」農場主突然打斷了中介的話，說：「對不起，我改變主意了，農場不賣了。」中介困惑地問道：「為啥不賣了？」他說：「上帝賜給我的這個農場就是我夢寐以求的理想農場，我怎麼能把它賣掉呢？」

是啊，在我們的生活中，上帝給每個人都有不同的福分，但是我們身在其中時，卻常不知足，不感恩，而這些可能正是別人所渴望的。有時，我們只能從別人的視角來反觀自己擁有的，才會恍然大悟。

我講完這個故事，兒子突然問我：「您不是也想換房子嗎？」是啊，我猛地想到早上我跟遠在中國的父母視頻通話後還對他們說，我已不喜歡自己現在住的房子了，因為疫情，孩子們都在家工作上課，就覺得房子有點小。再加上房子裡的樓梯很多，上上下下很辛苦。這幾天，馬路對面

的社區正好有一個非常養眼的房子在賣。我父母就很不理解，他們以前在視頻中看過我房子的裡裡外外，特別是後院還有籃球場、人工金魚塘、燒烤池，各樣樹木、鮮花以及菜地。他們不解地念叨了一句：「這麼好的一個房子，為甚麼想換？」

我在給家人講故事，卻沒意識到自己也是這故事中的主角，人總是身在福中不知足。農場主的故事以及我自己的故事，讓我在孩子和丈夫面前一下子不自在起來。他們就問我：「今天妳帶我們學的是哪句聖經經文？」我對他們說，是腓立比書四章11節。我們翻開聖經，同聲誦讀：「我並不是因缺乏說這話；我無論在甚麼景況都可以知足，這是我已經學會了。」

使徒保羅學會了知足，可是我何時能學會？今天聖靈倒讓我自己給自己上了一課。



蒙福之路（一）

白衣

人人都希望天賜鴻福，可是很少人考究怎樣獲得上帝的賜福。

聖經中有一個人名叫亞伯拉罕，他的蒙福之路是這樣走的：

1. 他聽從上帝的呼召，離開偶像林立的罪惡之城吾珥。往哪裡去？他不知道，只一心信靠跟從上帝（參希伯來書11:8）。

蒙福之路，是從信靠聽從上帝的吩咐開始。不信嗎？不妨反過來看看社會的亂象：搶劫、兇殺、淫亂、吸毒、貪婪、腐化、爭權奪利、指鹿為馬、稱惡為善，導致家庭破碎、心靈創傷、思想扭曲、性別混亂、司法不公、治安不寧……，這不都是從反叛上帝和順從私慾開始嗎？

2. 上帝定意賜福給他。對，不是我們想得甚麼就得甚麼。得與不得、得甚麼，主權在上帝手中。

好比亞伯拉罕，得到的是財富、老來生子、後裔成為大國；但是主耶穌基督忠心的門徒彼得、約翰，卻連金銀也沒有（參使徒行傳3:6）。他們得的福氣是靈力充沛，帶領很多人歸信耶穌基督，得著永生。因為上帝的福氣有很多種，不只是子孫與財富；有人得這個福氣，有人得那個福氣。我們不必羨妒，不必與人比較。上帝賜給我們的，就是對我們最好、最適合我們的。

（下期續）

手機閱讀或下載

